32013R0512

5.6.2013. SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE L 152/1

UREDBA KOMISIJE (EU) br. 512/2013

od 4. lipnja 2013.

o izmjeni Uredbe (EZ) br. 88/97 o odobravanju izuzeća uvoza određenih dijelova za bicikle podrijetlom iz Narodne Republike Kine od produljenja antidampinške pristojbe iz Uredbe Vijeća (EZ) br. 71/97 uvedene Uredbom Vijeća (EEZ) br. 2474/93

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 1225/2009 od 30. studenog 2009. o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske zajednice [1] („Osnovna uredba"), a posebno njezin članak 13. stavak 4.,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EU) br. 502/2013 od 29. svibnja 2013. o izmjeni Provedbene uredbe (EU) br. 990/2011 o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz bicikala podrijetlom iz Narodne Republike Kine nakon privremene revizije prema članku 11. stavku 3. Uredbe (EZ) br. 1225/2009 [2],

uzimajući u obzir produljenje antidampinške pristojbe na bicikle koja je uvedena Uredbom Vijeća (EEZ) br. 2474/93 [3] na dijelove bicikla uvedene Uredbom Vijeća (EZ) br. 71/97 [4],

nakon savjetovanja sa Savjetodavnim odborom,

budući da:

(1) Vijeće je Uredbom (EZ) br. 71/97 produljilo antidampinške pristojbe uvedene Uredbom (EEZ) br. 2474/93 na uvoz bicikala podrijetlom iz Narodne Republike Kine („NRK") na uvoz određenih dijelova za bicikle iz te zemlje („produljenje antidampinških pristojbi"). Uredbom (EZ) br. 71/97 propisuje se i da bi trebalo donijeti program izuzeća na temelju članka 13. stavka 4. Osnovne uredbe („program izuzeća") radi sprečavanja izbjegavanja mjera na bicikle sastavljene od kineskih dijelova za bicikle bez antidampinških pristojbi, njihovim izuzimanjem od mjera proširenih na dijelove za bicikle.

(2) Zakonodavni okvir za funkcioniranje programa izuzeća propisan je u Uredbi Komisije (EK) br. 88/97 [5] (dalje u tekstu „Izmijenjena uredba").

(3) Nakon revizije produljenja antidampinških pristojbi koje su uvedene na uvoz bicikala podrijetlom iz NRK na uvoz određenih dijelova za bicikle iz NRK prema članku 11. stavku 3. i članku 13. stavku 4. Osnovne uredbe, Vijeće je Uredbom (EZ) br. 171/2008 [6] odlučilo zadržati mjere protiv izbjegavanja mjera.

(4) Nakon privremene revizije Vijeće je, sukladno članku 11. stavku 3. Osnovne uredbe, Uredbom (EZ) br. 1095/2005 [7] odlučilo povisiti antidampinške pristojbe koje su na snazi na 48,5 %.

(5) Putem obavijesti koja je objavljena u *Službenom listu Europske unije* [8] („obavijest), Europska komisija („Komisija") je pokrenula privremenu reviziju antidampinških mjera koje se primjenjuju na uvoz bicikala podrijetlom iz NRK. U točki 4.4 obavijesti zainteresirane strane pozvane su iznijeti primjedbe na funkcioniranje i mogući budući model programa izuzeća. Primjedbe su zatražene osobito u odnosu na funkcioniranje i upravljanje programom izuzeća u ovom obliku, uključujući izazove za mala i srednja poduzeća.

(6) Nisu primljene relevantne primjedbe. Međutim, kao rezultat iskustva koje je Komisija sakupila tijekom primjene programa izuzeća, smatra se potrebnim uvesti neke izmjene koje će olakšati njezino funkcioniranje.

[1] SL L 343, 22.12.2009., str. 51.
[2] SL L 153, 5.6.2013., str. 17.
[3] SL L 228, 9.9.1993., str. 1.
[4] SL L 16, 18.1.1997., str. 55.
[5] SL L 17, 21.1.1997., str. 17.
[6] SL L 55, 28.2.2008., str. 1.
[7] SL L 183, 14.7.2005., str. 1.
[8] SL C 71, 9.3.2012., str. 10.

(7) Prema ovom programu izuzeća, definicija razdoblja ispitnog postupka ne dozvoljava odgovarajuću ocjenu kvalitete i vrijednosti kineskih dijelova koji se koriste u EU u postupku sklapanja bicikala. Pravilima koja su na snazi propisuje se da razdoblje ispitnog postupka treba utvrditi u vrijeme koje prethodi datumu suspenzije antidampinških pristojbi. Tijekom tog razdoblja podnositelji zahtjeva uobičajeno uvoze male količini iz NRK-a jer bi količine iznad 299 dijelova na mjesec podlijegale antidampinškim pristojbama. Sukladno tome, činilo bi se da su bicikli sastavljeni tijekom razdoblja ispitnog postupka u skladu s pravilima iz članka 13. stavka 2. Osnovne uredbe kojim se navodi da proizvođači bicikala u Uniji trebaju voditi računa o omjeru od 60 % kineskih dijelova bicikala u sastavljanju ili dodavanju više od 25 % vrijednosti na sve dijelove unesene u sastavljanju (pravilo „60/40 ili 25 % dodane vrijednosti").

(8) Samo nakon što je odobrena suspenzija, trgovačka su društva počela uvoziti veće količine. Međutim, prema pravilima koja su trenutno na snazi to se razdoblje ne može uzeti u obzir. Prema tome, osnovni cilj programa „osigurati korištenje odgovarajućeg udjela dijelova podrijetlom iz Europe" nije moguće u potpunosti postići.

(9) Na tim temeljima i radi pravne sigurnosti smatra se prikladnim izmijeniti definiciju razdoblja ispitnog postupka prema članku 6. stavku 1. kako bi se uključilo i vrijeme nakon datuma suspenzije plaćanja produljenih antidampinških pristojbi. Usklađenost s pravilom „60/40 ili 25 % dodane vrijednosti" tada će se provjeravati prikladno za razdoblje tijekom kojeg uvoznik ne plaća antidampinške pristojbe, to jest nakon što se odobravanja suspenzije.

(10) Da bi se podnositelju zahtjeva omogućilo dostavljanje podataka koji se mogu provjeriti o njegovom uvoza dijelova za bicikle za razdoblje prije suspenzije u skladu s člankom 4. stavkom 1. točkom (b) Izmijenjene uredbe, potrebno je ukloniti referencu na neopozivu ugovornu obvezu prema članku 4. stavku 1. točki (a).

(11) Osim toga, postojeći program nije jasan u odnosu na uvoz dijelova za bicikle koji se koriste za sklapanje bicikala opremljenih dodatnim motorom, sa ili bez pomoćnih prikolica, ponekad zvanim električni bicikli ili električni bicikl s pedalama *(pedalec)*. Kompletni električni bicikli i stoga dijelovi za sastavljanje električnih bicikala ne podliježu ni antidampinškoj pristojbi niti produljenoj antidampinškoj pristojbi, to jest postupci sklapanja električnih bicikala ostaju izvan područja primjene Uredbe (EZ) br. 71/97. Stoga, smatra se prikladnim produljiti postojeće odredbe prema članku 14. za „kontrolu krajnjeg korištenja" dijelova namijenjenih za sklapanje električnih bicikala. Odredbe o „kontroli krajnjeg korištenja" omogućuju nacionalnim carinskim tijelima praćenje konačne upotrebe uvezenih dijelova, to jest korištenje za sastavljanje klasičnih ili električnih bicikala.

(12) Osim toga, smatra se prikladnim brisati članak 16. stavak 3. budući da se potrebni podaci ne mogu dobiti iz drugih izvora.

(13) Konačno, predlaže se ispraviti administrativne greške i izmijeniti zastarjele reference u Izmijenjenoj uredbi.

(14) U interesu pravne sigurnosti i načela dobrog upravljanja, potrebno je osigurati da izmjene Izmijenjene uredbe propisane ovom Uredbom budu primjenljive što je prije moguće na sve nove i na sve ispitne postupke u tijeku.

(15) Uredbu (EZ) br. 88/97 stoga bi trebalo na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Ovim se Uredba (EZ) br. 88/97 mijenja kako slijedi:

1. Članak 3. stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Zahtjevi se podnose u pisanom obliku na jednom od službenih jezika Unije te potpisani od strane ovlaštene osobe koja predstavlja podnositelja zahtjeva. Svi zahtjevi šalju se na sljedeću adresu:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H Trade Defence
Rue de la Loi/Wetstraat 200
1049 Bruxelles/Brussel

Adresa e-pošte: TRADE-bicycle-parts@ec.europa.eu".

2. Članak 4. mijenja se kako slijedi:

(a) u stavku 1. točke (a) i (b) zamjenjuju se sljedećim:

„(a) sadrži dokaz da podnositelj zahtjeva koristi osnovne dijelove za bicikle za proizvodnju ili sklapanje bicikala u količinama višim od pragova utvrđenih u članku 14. točki (c);

(b) podnese dokaz *prima facie* da postupci sklapanja podnositelja zahtjeva izlaze iz područja primjene članka 13. stavka 2. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1225/2009 (*); i

(*) SL L 343, 22.12.2009., str. 51.";

(b) stavak 4. zamjenjuje se sljedećim:

„4. Zahtjev koji se smatra neprihvatljivim odbija se Odlukom u skladu s postupkom iz članka 13. stavka 4. Uredbe (EZ) br. 1225/2009."

3. Članak 5. stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Od dana primitka zahtjeva koji je *prima facie* u skladu s uvjetima iz članka 4. stavaka 1. i 2. i do donošenja odluke o njegovom meritumu prema članku 6. i članku 7., plaćanje carinskog duga u pogledu produljenja carine prema članku 2. stavku 1. Referentne uredbe suspendira se u pogledu svih uvoza osnovnih dijelova za bicikle koje stranka u ispitnom postupku proglasi za slobodno kretanje. U obzir se uzima razdoblje od najmanje 6 mjeseci prije primitka zahtjeva kako bi se utvrdila *prima facie* usklađenost s uvjetima iz članka 4. stavaka 1. i 2."

4. Članak 6. mijenja se kako slijedi:

(a) stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Komisija će odrediti razdoblje ispitnog postupka kako bi odlučila o odobravanju izuzeća koje će uobičajeno pokrivati razdoblje od 12, ali ne manje od 6 mjeseci od datuma suspenzije plaćanja produljene pristojbe na osnovne dijelove za bicikle. U provedbi ispitivanja Komisija može od podnositelja zahtjeva zatražiti dodatne informacije za razdoblje ispitivanja i/ili provesti provjere na licu mjesta.";

(b) stavak 3. zamjenjuje se sljedećim:

„3. Ispitivanje merituma zahtjeva uobičajeno se zaključuje u roku od 12 mjeseci od primitka svih informacija iz članka 6. stavka 1."

5. Članak 7. mijenja se kako slijedi:

(a) stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Ako činjenice, kako su konačno provjerene, pokažu da postupci sastavljanja podnositelja zahtjeva ne ulaze u područje primjene članka 13. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 1225/2009, izuzeće podnositelja zahtjeva od produljenja pristojbe odobrava se u skladu s postupkom iz članka 13. stavka 4. Uredbe (EZ) br. 1225/2009.".

(b) stavak 3. zamjenjuje se sljedećim:

„3. Ako uvjeti za izuzeće nisu ispunjeni zahtjev se odbija u skladu s postupkom iz članka 13. stavka 4. Uredbe (EZ) br. 1225/2009, a suspenzija plaćanja produljene pristojbe iz članka 5. se ukida."

6. Članak 8. stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„(a) postupci sklapanja ostaju izvan područja primjene članka 13. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 1225/2009;".

7. Članak 9. stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Komisija može na vlastitu inicijativu revidirati stanje izuzete stranke kako bi provjerila da njezini postupci sklapanja ostaju izvan područja primjene članka 13. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 1225/2009."

8. Članak 10. zamjenjuje se sljedećim:

„*Članak 10.*

Opoziv izuzeća

Izuzeća se opoziva u skladu s postupkom iz članka 13. stavka 4. Uredbe (EZ) br. 1225/2009, nakon što je izuzetoj stranci omogućeno podnošenje primjedaba:

— ako je revizija pokazala da postupci sklapanja izuzete stranke ulaze u područje primjene članka 13. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 1225/2009,

— u slučaju kršenja obveza stranke prema članku 8., ili

— u slučaju da nema suradnje nakon donošenja odluke o izuzeću."

9. Članak 13. zamjenjuje se sljedećim:

„*Članak 13.*

Postupovne odredbe

Odgovarajuće odredbe Uredbe (EZ) br. 1225/2009 o

— provedbi ispitnih postupaka (članak 6. stavci 2., 3., 4. i 5.),

— posjeta radi provjere (članak 16.),

— nesuradnje (članak 18.), i

— povjerljivosti (članak 19.),

primjenjuju se na izuzeća prema ovoj Uredbi."

10. Članak 14. točka (c) zamjenjuje se sljedećim:

„(c) na mjesečnoj osnovi, manje od 300 jedinica po tipu osnovnih dijelova za bicikle stranka proglašava slobodnima za kretanje ili joj se isporučuju. Broj proglašenih ili isporučenih dijelova bilo kojoj stranci računa se upućivanjem na broj proglašenih ili isporučenih dijelova svih stranaka koje su povezane ili imaju dogovore o kompenzaciji s tom strankom; ili".

11. U članku 14. dodaje se sljedeći podstavak (d):

„(d) osnovni dijelovi bicikala za upotrebu u sastavljanju bicikala opremljenih dodatnim motorom (TARIC dodatni broj 8835)."

12. Članak 16. stavak 3. briše se.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije* i primjenjuje se na sve nove i na sve ispitne postupke u tijeku od dana stupanja na snagu.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 4. lipnja 2013.

Za Komisiju
Predsjednik
José Manuel BARROSO